

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

綜合資產負債表

As at 31 December 2005

於2005年12月31日

		Notes 附註	2005 HK\$'000 千港元	2004 HK\$'000 千港元 (restated) (重列)
Non-current Assets	非流動資產			
Investment properties	投資物業	17	93,400	43,000
Leasehold interests in land	租賃土地權益	18	72,487	65,454
Property and equipment	物業及設備	19	56,505	51,237
Intangible assets	無形資產	20	20,827	12,774
Goodwill (negative goodwill)	商譽(負商譽)	21	—	(22,396)
Interest in associated companies	聯營公司權益	23	2,647,142	2,413,335
Interest in jointly controlled entities	共同控制公司權益	24	935	1,201
Available-for-sale investments	可供出售投資	25	993,139	—
Statutory deposits	法定按金		32,831	—
Other investments	其他投資	25	—	907,710
Deferred tax assets	遞延稅項資產	40	4,143	10,279
Loans and receivables	貸款及應收賬	26	202,306	3,200
			4,123,715	3,485,794
Current Assets	流動資產			
Trade and other receivables	經營及其他應收賬	27	2,599,864	2,290,608
Held for trading investments/trading securities	持作買賣投資／證券 經營賬	28	178,982	48,263
Taxation recoverable	應收稅項		3,819	969
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	29	423,384	487,249
			3,206,049	2,827,089
Current Liabilities	流動負債			
Bank borrowings due within one year	於一年內到期的銀行借款	30	(342,546)	(63,945)
Trade and other payables	經營及其他應付賬	31	(966,581)	(1,031,182)
Trading liabilities, at fair value	公平值列賬的經營負債	32	(17,756)	—
Provisions	準備	39	(33,057)	(41,739)
Taxation payable	應付稅項		(12,221)	(22,604)
			(1,372,161)	(1,159,470)
Net Current Assets	流動資產淨值		1,833,888	1,667,619
			5,957,603	5,153,413

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

綜合資產負債表

As at 31 December 2005

於2005年12月31日

		Notes 附註	2005 HK\$'000 千港元	2004 HK\$'000 千港元 (restated) (重列)
Capital and Reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	34	249,141	249,141
Reserves	儲備	35	5,591,738	4,742,590
Equity attributable to equity holders of the Company	本公司股東應佔 權益		5,840,879	4,991,731
Minority interests	少數股東權益	36	369	(494)
Total Equity	權益總額		5,841,248	4,991,237
Non-current Liabilities	非流動負債			
Loan notes	貸款票據	37	64,252	129,637
Bank and other borrowings due after one year	一年後到期的銀行及 其他借款	38	43,720	25,289
Provisions	準備	39	1,202	1,707
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	40	7,181	5,543
			116,355	162,176
			5,957,603	5,153,413

The financial statements on pages 77 to 209 were approved and authorized for issue by the Board of Directors on 7 April 2006 and are signed on its behalf by:

第77頁至第209頁的財務報表經董事會於2006年4月7日批准及授權刊發，並由下列董事代表簽署：

Patrick Lee Seng Wei
Director

Joseph Tong Tang
Director

李成偉
董事

唐登
董事